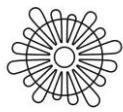


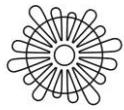
Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	<b>Odjel za talijanistiku</b>					<b>akad. god.</b>	2025./2026.	
<b>Naziv kolegija</b>	<b>Dijalektologija</b>					<b>ECTS</b>	<b>3</b>	
<b>Naziv studija</b>	<b>Studij Suvremene talijanske filologije; smjer: nastavnički i Prevoditeljski studij talijanistike</b>							
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> prijediplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski	
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	
<b>Semestar</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input checked="" type="checkbox"/> III.	
<b>Status kolegija</b>	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>
<b>Opterećenje</b>	15	P	15	S	-	V	<b>Mrežne stranice kolegija</b>	
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	SK – dvorana 154 Utorkom, 10:00 – 11:30				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>		Talijanski	
<b>Početak nastave</b>	Utorak, 7. 10. 2025.				<b>Završetak nastave</b>		20. 01. 2026.	
<b>Preduvjeti za upis</b>	Upis druge godine studija							
<b>Nositelj kolegija</b>	Prof. dr. sc. Irena Marković							
<b>E-mail</b>	imarkov@unizd.hr				<b>Konzultacije</b>	Utorak, 13:30 – 15:30		
<b>Izvođač kolegija</b>								
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>			
<b>Suradnici na kolegiju</b>								
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>			
<b>Suradnici na kolegiju</b>								
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>			
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input checked="" type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>definira i kritički argumentira opće pojmove dijalektologije</li> <li>opisuje klasifikaciju i povijest talijanskih dijalekata</li> <li>kritički argumentira i objašnjava problematiku dijalektalnog i jezičnog</li> <li>samostalno provodi terensko dijalektalno istraživanje, transkribira, izvodi etimološke analize iz dobivenog korpusa</li> </ul>							
<b>Ishodi učenja na razini programa</b>	2T11 Poznavati narav prožimanja hrvatske i talijanske kulture 1TN9 Interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost kritike i samokritike, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci 2T13 Sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, istraživačke vještine, sposobnost samostalnog rada, primjena znanja, razumijevanje i sposobnost rješavanja problema u novim ili nepoznatim situacijama u širem (ili multidisciplinarnom) kontekstu vezanom uz područje studija, planiranje procesa cjeloživotnog kako osobnog tako i profesionalnog razvoja, prezentiranje stečenih znanja i argumentiranje vlastitog mišljenja u odnosu na proučavane književne ili jezikoslovne teme, situacije ili primjere							
<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave		<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu		<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje	

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopoli u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input checked="" type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar		
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit		<input type="checkbox"/> ostalo:		
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	Izvršena prezentacija istraživanja						
<b>Ispitni rokovi</b>	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok		
<b>Termini ispitnih rokova</b>	<a href="#"><u>Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku</u></a>				<a href="#"><u>Ispitni rokovi Odjela za talijanistiku</u></a>		
<b>Opis kolegija</b>	U uvodnom dijelu studenti se upoznaju s disciplinom i definicijom dijalektologije, problematiziraju se i utvrđuju pojmovi kao dijalekt, narječe, govor i jezik. Daje se pregled svih talijanskih dijalekata, njihovih podjela, te regionalnih varijeteta. Problematizira se evolucija dijalekta u vremenu i prostoru u odnosu na supstrat, adstrat i superstrat te sociolinguističke varijable. Seminarski dio prepostavlja uvod u rad na terenu, od izrade upitnika, vrsta metoda ispitivanja, transkripcija te upoznavanja najbližeg mletačkog idioma u Dalmaciji.						
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	1. Uvod. Jezik i dijalekt - govor, narječe, idiom. Rasprave o terminologiji. 2. Povijest talijanske dijalektologije 3. Dijalekti Italije: Kriteriji klasifikacije dijalekata u Italiji 4. Specifičnosti dijalekata u Italiji 5. Regionalni varijeteti, urbani i ruralni varijeteti 6. Kako se dijalekti mijenjaju: primjer hrvatsko-talijanske simbioze 7. Metodologija dijalektalnog istraživanja 8. Lingvistički atlasi, izrada upitnika, rad na terenu 9. Priprema za rad na terenu 10. Rad na terenu 11. Analiza i transkripcija prikupljenog korpusa 12. – 14. Seminari 15. Zaključci i diskusije						
<b>Obvezna literatura</b>	C. Grassi, A. Sobrero, T. Telmon, Fondamenti di dialettologia italiana, Roma, Laterza, 1997. A. Sobrero, Introduzione all'italiano contemporaneo, La variazione e gli usi, Roma-Bari, Laterza., 1993. G. Devoto – G. Giacomelli, I dialetti delle regioni d'Italia, Sansoni, Firenze, 1981. L. Miotto, Vocabolario del dialetto veneto-dalmata, Trieste Lint, 1991. S. Tamaro, L'etimologia. Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, 2024.						
<b>Dodatna literatura</b>	T. De Mauro, L'Italia delle Italie, Roma, Editori Riuniti, 1987. G. Marcato, F. Ursini, Per una metodologia della ricerca sulla lingua orale, Padova, 1983 M. Cortelazzo, G. Holtus, M. Metzeltin, Linguistica e dialettologia veneta, Studi offerti a Manilo Cortelazzo dai colleghi stranieri, Gunter Narr Verlag Tübingen. M. Cortelazzo, Avviamento critico allo studio della dialettologia italiana, Pisa 1969.						
<b>Mrežni izvori</b>	Merlin						
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit						
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit			
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaće i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad		
					<input type="checkbox"/> drugi oblici		
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	100% seminarski rad (prezentacija rada 10%, primjerena struktura u pisaju rada 10%, primjereno odradeno terensko istraživanje 20%, transkripcija 10%, teorijska i povijesna podloga 10%, analiza rezultata 20%, jezične kompetencije 10%, primjereni izvori 10%)						
<b>Ocjenvivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	/postotak/	% nedovoljan (1)					
		% dovoljan (2)					
		% dobar (3)					
		% vrlo dobar (4)					
		% izvrstan (5)					
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave						



	<input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju</i>, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa Sveučilišta u Zadru</i>, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademске vrijednosti i načela. [...]“</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorena, kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispítima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorena rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>